

健康大學週 2012 啟動儀式

Healthy University Week 2012 Launch Ceremony

日期: 2012年11月12日(星期一) Date: 12 November 2012 (Monday)

時間: 下午一時正 Time: 1:00 p.m.

地點: 澳門大學文化中心 Venue: Cultural Center, University of

Macau

程序表Programme Rundown

12:45 嘉賓到達 Arrival of guests

13:00 儀式開始 Ceremony begins

13:05 澳門大學副校長(研究) 馬許願教授致辭 Speech by Prof. Rui Martins, Vice Rector (Research) of UM

13:10 主禮嘉賓主持啟動儀式 Launch ceremony to be officiated

13:15 「誰是食家」健康美食推介及分析比賽 頒獎儀式

Award presentation for "Who is the Dietary Expert?" healthy food promotion and analysis competition

13:20 食品安全有獎問答遊戲

Food safety knowledge quiz with prizes

13:30 花式單車表演(中國澳門單車總會)

Artistic cycling performance (Cycling Association of Macau, China)

13:40 儀式結束

Ceremony ends

13:45 健康茶聚

Refreshment



健康大學週 2012 啟動儀式歡迎辭 澳門大學副校長(研究)馬許願教授 二零一二年十一月十二日

各位嘉賓、各位同事、同學,大家好!

歡迎大家出席澳門大學第六屆健康大學週的啟動儀式。於這數年裏,我們不斷舉辦各式 各樣的活動鼓勵學生及教職員培養健康生活模式,致力構建健康、安全及環保校園,為 他們提供一個優質的學習、科研及工作環境。

今年我們特別以食品安全為主題,向大家推廣這個在實踐健康生活模式中的一項重要元素。食品安全是全球性關注的問題,有些國家或地區已有相關政策確保食物是安全及衛生。社會經濟迅速發展的澳門,相當重視這個問題,未來將更努力向大眾推廣食安,澳門大學亦十分支持食安的推廣工作,期望提高大家的意識。除此之外,食物營養及均衡飲食也是澳大積極推廣的,曾舉辦健康午餐比賽、健康美食推介及分析比賽等,每次活動均氣氛歡愉。

健康大學週的活動還推廣健康、安全及環保三方面,活動主要以輕鬆及互動的方式進行。由今日的啟動儀式開始,本年健康大學週的活動還包括健康校園嘉年華、環保日、 食品安全講座、中醫美容講座及疫苗注射,期望大家學懂及實踐健康生活模式,享受在 澳大健康校園的時光。

在此亦借機會感謝澳門特別行政區政府相關部門及機構的支持,包括衛生局、民政總署、環境保護局、能源業發展辦公室、消費者委員會,以及中國澳門單車總會,借出資訊展板、贊助攤位物資及紀念品,參與活動與大家同樂,令是次活動生色不少。

澳大作為「亞太區健康大學網絡」成員,我們將繼續努力不懈地建設一個優質的校園,讓學生及教職員在舒適的環境下發揮所長。隨著橫琴新校區的發展,澳大將站在新的歷 史起點上,展開新里程,我們熱切期待於這個舒適自在、健康文化濃厚的綠色校園裏繼 續為澳門、國家及全世界培養更多優秀的人才,朝一流大學的目標邁進。

最後,祝各位有一個愉快的下午,謝謝!



Welcome Speech of the Launch Ceremony of Healthy University Week 2012 Prof. Rui Martins, Vice Rector (Research) of University of Macau 12th November, 2012

Good afternoon guests, colleagues and students,

Welcome to the Launch Ceremony of the 6th Healthy University Week of University of Macau. In the past few years, we have been organizing different kinds of activities to encourage students and staff to practice healthy lifestyle. The University of Macau is committed to building a healthy, safe and eco-friendly campus for the purpose of providing an excellent environment for learning, research and work.

This year, we would like to specifically promote food safety to members of the University as it is one of the most important aspects in practicing healthy lifestyle. The safety of food products is a global interest and many countries have implemented policies and guidelines to ensure food safety and hygiene. As it is also an increasing interest in Macao, more promotional measures in this aspect are expected in the near future. The University would like to contribute in this important campaign by increasing the awareness of members of the University on food safety. Besides, food nutrition and balanced diet is another related aspect that the University has been paying much attention. We have organized activities, such as the Healthy Lunch Competition, Healthy Food Promotion and Analysis Competition in the past, which are well received by students and staff.

There are also some enjoyable activities that promote health, safety and environmental protection within this week. We aim to conduct the activities in a relaxing and interactive manner. In addition to this Launch Ceremony, there are Healthy Campus Carnival, Environmental Protection Day, Seminars on Food Safety as well as Traditional Chinese Medicine, and vaccination. We hope every one of us will have a good time to learn and practise healthy lifestyle, and to enjoy your time in the University campus.

Our special thanks go to the related departments of the Macao SAR Government and other organizations for their support, such as lending exhibition boards, sponsoring materials and souvenirs, and of course, participating in the Ceremony today. These include Health Bureau, Civic and Municipal Affairs Bureau, Environmental Protection Bureau, Office for the Development of the Energy Sector, Consumer Council, and Cycling Association of Macau, China.

As a member of the "Asia-Pacific Network of Healthy Universities", the University devotes the greatest effort in building a high-quality campus where students and staff are able to bring their potential into full play. With the development of the New Campus in Hengqin, the University of Macau is on the threshold of a new era, where a bright future is beckoning. We look forward to nurturing more outstanding graduates for Macao, China and the world in a safe, green campus embodied with healthy culture. We are running towards the goal of becoming a world-class university.

Last but not least, have a healthy joyful day. Thank you!